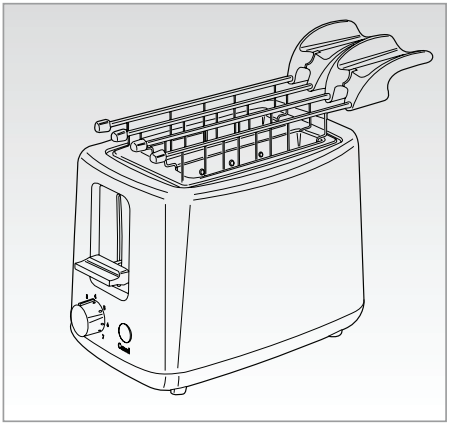
Ariete

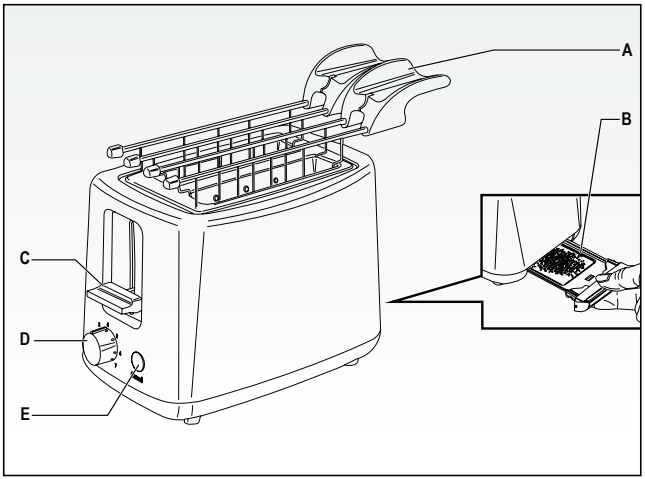


Hriankovač
Topinkovač

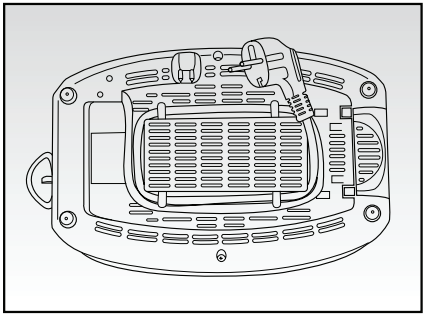
MODEL: 157

CE

Návod na obsluhu
Návod k obsluze



Obr. 1


Obr. 2

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY

Pri použití elektrických spotrebičov zvýšte pozornosť a dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

1. Uistite sa, či napätie na výrobnom štítku spotrebiča zodpovedá hodnotám elektrickej siete v domácnosti.
2. Keď je spotrebič pripojený k zdroju elektrickej energie, nenechávajte ho bez dozoru; po použití spotrebič odpojte.
3. Spotrebič nedávajte na ani do blízkosti zdrojov tepla.
4. Spotrebič postavte v priebehu používania na plochý, rovný povrch.
5. Spotrebič nikdy nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď....).
6. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s horúcimi plochami.
7. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
8. Deťom mladším ako 8 rokov by sa nemalo dovoliť manipulovať so spotrebičom a jeho napájacím káblom, ktorý musí byť uchovávaný mimo ich dosahu.
9. Telo spotrebiča, napájací kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín; všetky ich utrite vlhkou utierkou.
10. Ak je spotrebič bez dozoru, pred nasadením alebo odpojením jednotlivých častí príslušenstva alebo pred čistením spotrebiča, vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky.
11. Pred použitím alebo nastavením spínačov na spotrebiči alebo skôr, ako sa dotknete zástrčky alebo elektrických pripojení, sa vždy uistite, či máte dôkladne suché ruky.

12. Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej siete, uchopte zástrčku a vytiahnite ju priamo z elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete, nikdy neťahajte za napájací kábel.
13. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka alebo ak je samotný spotrebič chybný; všetky opravy, vrátane výmeny napájacieho kábla, musí vykonávať výhradne asistenčné centrum Ariete alebo autorizovaní technici Ariete, aby sa predišlo všetkým rizikám.
14. Nikdy nedovoľte, aby kábel visel na miestach, kde ho môže chytiť dieťa.
15. Neohrozujte bezpečnosť spotrebiča použitím neoriginálnych dielov alebo dielov, ktoré neboli schválené výrobcom.
16. V prípade, že sa rozhodnete spotrebič zlikvidovať, odporúčame vám, aby ste ho znefunkčnili odrezaním napájacieho kábla. Odporúčame vám taktiež znefunkčniť všetky časti, ktoré by mohli byť nebezpečené, najmä pre deti, ktoré by sa mohli hrať so spotrebičom alebo jeho časťami.
17. Obalové materiály nenechávajte v dosahu detí, lebo predstavujú potencionálne nebezpečenstvo.
18. Toastový chlieb sa môže pripáliť; hriankovač nikdy nepoužívajte pod alebo vedľa horľavých materiálov, ako sú napríklad záclony.
19. Počas používania vždy zaobchádzajte so spotrebičom opatrne a nikdy sa nedotýkajte horúcich bočných strán.
20. Počas používania neumiestňujte na hriankovač taniere ani iné predmety.
21. Do každého otvoru nevkladajte viac ako dva plátky chleba.
22. Nikdy nevkladajte vidličky alebo iné náradie do hriankovača, aby ste vybrali hrianku; mohlo by to poškodiť vyhrievacie telesá vo vnútri spotrebiča.
23. Do hriankovača nikdy nevkladajte ruky ani iné kovové materiály (napríklad nože alebo alobal).
24. Spotrebič používajte v dostatočnej vzdialenosti od horľavých kvapalín; neopierajte ho o steny, závesy alebo plastové časti, ktoré nie sú odolné voči teplu.

25. Spotrebič sa smie utierať len vlhkou utierkou a to až po jeho odpojení od elektrickej siete a po jeho úplnom vychladnutí.
26. Po použití počkajte, kým spotrebič úplne nevychladne a až potom ho uskladnite.
27. Tento spotrebič sa nesmie ovládať pomocou externých časovačov alebo diaľkových ovládačov.
28.  Ak chcete produkt správne zlikvidovať v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, prečítajte si priložený leták, ktorý je priložený k produktu.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY PRE PRÍPADNÉ POUŽITIE V BUDÚCNOSTI

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ SPOTREBIČA

A Držiaky
B Zásobník na omrviny
C Páčka na zapnutie
D Otočný ovládač pre nastavenie stupňa opečenia
E Tlačidlo zastavenia funkcie

Tento spotrebič bol navrhnutý LEN PRE DOMÁCE POUŽITIE a nesmie sa používať na komerčné alebo priemyselné účely. Tento spotrebič je v súlade so smernicami 2006/95/ES a EMC 2004/108/ES, ako aj s nariadením (ES) č. 1935/2004 z 27.10.2004 o materiáloch v kontakte s potravinami.

UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

- Nepoužívajte plátky chleba, ktoré sú veľmi tenko narezané alebo sú zlomené.
- Nevkladajte potraviny, ktoré môžu počas tepelnej prípravy kvapkať. Okrem toho, že sťažujú čistenie, môžu spôsobiť požiar. Pred každým použitím je taktiež dôležité vyčistiť zásobník na omrvinky (B) od zvyškov pokrmu alebo omrviniek.
- Nikdy netlačte do hriankovača veľmi veľké potraviny.
- Nikdy nevkladajte do hriankovača vidličky alebo iné náradie na vyberanie hrianok, pretože by to mohlo poškodiť výhrevné články spotrebiča. NEBEZPEČENSTVO: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

POKYNY TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

DÔLEŽITÉ:
Pri prvom použití spotrebiča sa odporúča nechať ho zapnutý niekoľko minút, aby sa odstránil zápach „novoty" a dym, ktoré pochádzajú z povlaku na vyhrievacích telesách.

Ak sa hriankovač používa na prípravu viac ako jedného toastového chleba súčasne, pred ďalším použitím ho treba nechať vychladnúť aspoň jednu minútu.

Príprava toastových sendvičov

- Vložte plátky chleba do stojanov (A) a umiestnite držiaky do otvorov v hriankovači.
- Pripojte spotrebič do elektrickej siete a sklopte páčku na zapnutie (C), kým nezapadne na svoje miesto.

Poznámka: Ak spotrebič nie je pripojený do elektrickej siete, páčka sa nezaistí na svojom mieste.

- Nastavte stupeň opekania pomocou otočného ovládača (D). Počkajte niekoľko minút a potom, keď sa držiaky (A) automaticky vysunú, skontrolujte stupeň opečenia chleba a ak nie je dostatočne prepečený, zvoľte vyšší stupeň; ak je naopak veľmi tmavý, zvoľte nižšie nastavenie.
- Stlačením tlačidla (E) kedykoľvek zastavíte proces opekania.
- Ak chcete spotrebič vypnúť, stlačte tlačidlo (E) a odpojte ho z elektrickej siete.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Nevkladajte viac ako dva plátky chleba do jedného otvoru spotrebiča.

Nastavte ovládač stupňa opečenia na nižšiu úroveň pre tenší alebo suchý chlieb.

ČISTENIE

DÔLEŽITÉ: Spotrebič čistite až po odpojení od elektrickej siete a po jeho úplnom vychladnutí.

Je prísne zakázané rozoberať spotrebič alebo sa pokúšať akýmkoľvek spôsobom zasahovať do jeho vnútorných častí.

Na čistenie vnútorného priestoru spotrebiča nikdy nepoužívajte kovové alebo ostré predmety.

Udržujte spotrebič v čistote a dobrom stave, aby ste zaručili vynikajúce opekanie a predĺžili životnosť samotného spotrebiča.

- Po každom použití vyčistite držiaky (A) a zásuvku na omrvinky (B) tak, že ich utriete vlhkou utierkou.
- Vonkajší povrch spotrebiča vyčistite vlhkou utierkou a potom osušte. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrchy spotrebiča.
- Spotrebič uložte po navinutí kábla do odkladacieho priestoru (obr. 2).

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)

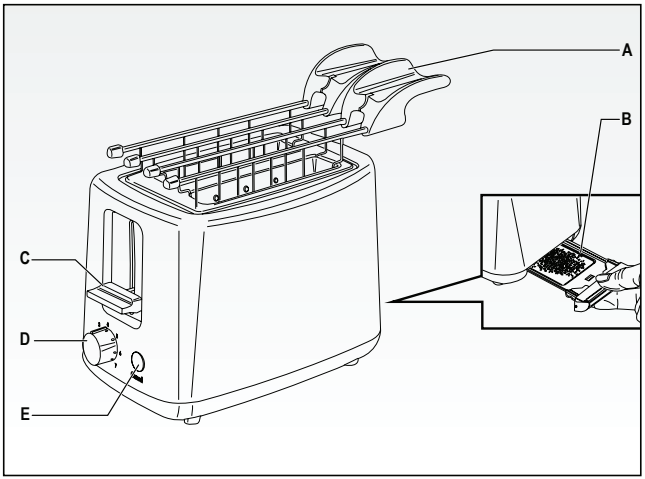


Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom. V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

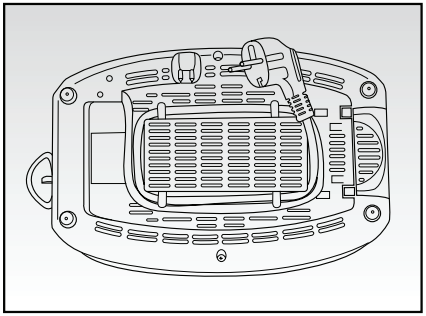
Pre právnické osoby v Európskej únii
Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie
Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Autorizovaný dovozca a distribútor pre Slovensko:
DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Košice
Slovenská republika
Tel: +421 556 118 110
zakaznik@dsi.sk



Obr. 1


Obr. 2

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY

Při použití elektrických spotřebičů zvyšte pozornost a dodržujte následující pravidla:

1. Ujistěte se, zda napětí na výrobním štítku spotřebiče odpovídá hodnotám elektrické sítě v domácnosti.
2. Když je spotřebič připojen ke zdroji elektrické energie, nenechávejte jej bez dozoru; po použití spotřebič odpojte.
3. Spotřebič nedávejte na ani do blízkosti zdrojů tepla.
4. Spotřebič postavte během používání na plochý, rovný povrch.
5. Spotřebič nikdy nevystavujte povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.).
6. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s horkými plochami.
7. Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
8. Dětem mladším 8 let by se nemělo dovolit manipulovat se spotřebičem a jeho napájecím kabelem, který musí být uchováván mimo jejich dosah.
9. Tělo spotřebiče, napájecí kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiných tekutin; všechny je otřete vlhkou utěrkou.
10. Pokud je spotřebič bez dozoru, před nasazením nebo odpojením jednotlivých částí příslušenství nebo před čištěním spotřebiče, vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
11. Před použitím nebo nastavením spínačů na spotřebiči nebo dříve, než se dotknete zástrčky nebo elektrických připojení, se vždy ujistěte, zda máte důkladně suché ruce.

12. Chcete-li spotřebič odpojit od elektrické sítě, uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo z elektrické zásuvky. Při odpojování spotřebiče od elektrické sítě, nikdy netahejte za napájecí kabel.
13. Spotřebič nepoužívejte, je-li poškozen napájecí kabel nebo zástrčka nebo je-li samotný spotřebič vadný; veškeré opravy, včetně výměny napájecího kabelu, musí provádět výhradně asistenční centrum Ariete nebo autorizovaní technici Ariete, aby se předešlo všem rizikům.
14. Nikdy nedovolte, aby kabel visel na místech, kde ho může chytit dítě.
15. Neohrožujte bezpečnost spotřebiče použitím neoriginálních dílů nebo dílů, které nebyly schváleny výrobcem.
16. V případě, že se rozhodnete spotřebič zlikvidovat, doporučujeme vám, abyste jej znefunkčnili odříznutím napájecího kabelu. Doporučujeme vám také znefunkčnit všechny části, které by mohly být nebezpečné, zejména pro děti, které by si mohly hrát se spotřebičem nebo jeho částmi.
17. Obalové materiály nenechávejte v dosahu dětí, neboť představují potencionální nebezpečí.
18. Toastový chléb se může připálit; topinkovač nikdy nepoužívejte pod nebo vedle hořlavých materiálů, jako jsou například záclony.
19. Během používání vždy zacházejte se spotřebičem opatrně a nikdy se nedotýkejte horkých bočních stran.
20. Během používání neumísťujte na topinkovač talíře ani jiné předměty.
21. Do každého otvoru nevkládejte více než dva plátky chleba.
22. Nikdy nevkládejte vidličky nebo jiné nářadí do topinkovače, abyste vyjmuli topinku; mohlo by to poškodit topná tělesa uvnitř spotřebiče.
23. Do topinkovače nikdy nevkládejte ruce ani jiné kovové materiály (například nože nebo alobal).
24. Spotřebič používejte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých kapalin; neopírejte jej o stěny, závěsy nebo plastové části, které nejsou odolné vůči teplu.

25. Spotřebič se smí utírat jen vlhkou utěrkou a to až po jeho odpojení od elektrické sítě a po jeho úplném vychladnutí.
26. Po použití počkejte, dokud spotřebič zcela nevychladne a teprve potom jej uskladněte.
27. Tento spotřebič se nesmí ovládat pomocí externích časovačů nebo dálkových ovladačů.
28.  Chcete-li produkt správně zlikvidovat v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, přečtěte si přiložený leták, který je přiložen k produktu.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY PRO PŘÍPADNÉ POUŽITÍ V BUDOUCNOSTI

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ SPOTŘEBIČE

A Držáky
B Zásobník na drobky
C Páčka pro zapnutí
D Otočný ovladač pro nastavení stupně opečení
E Tlačítko zastavení funkce

Tento spotřebič byl navržen POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ a nesmí se používat pro komerční nebo průmyslové účely. Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi 2006/95/ES a EMC 2004/108/ES, jakož i s nařízením (ES) č. 2004/2006 1935/2004 ze dne 27. 10. 2004 o materiálech v kontaktu s potravinami.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

- Nepoužívejte plátky chleba, které jsou velmi tence nakrájené nebo jsou zlomené.
- Nevkládejte potraviny, které mohou během tepelné přípravy kapat. Kromě toho, že ztěžují čištění, mohou způsobit požár. Před každým použitím je také důležité vyčistit zásobník na drobky (B) od zbytků pokrmu nebo drobků.
- Nikdy netlačte do topinkovače příliš velké potraviny.
- Nikdy nevkládejte do topinkovače vidličky nebo jiné nářadí pro vyjímání topinek, protože by to mohlo poškodit topné články spotřebiče. NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

DŮLEŽITÉ:
Při prvním použití spotřebiče se doporučuje nechat jej zapnutý několik minut, aby se odstranil zápach „novoty" a kouř, které pocházejí z povlaku na topných tělesech.

Pokud se topinkovač používá k přípravě více než jednoho toastového chleba současně, před dalším použitím je třeba jej nechat vychladnout alespoň jednu minutu.

Příprava toustových sendvičů

- Vložte plátky chleba do stojanů (A) a umístěte držáky do otvorů v topinkovači.
- Připojte spotřebič do elektrické sítě a sklopte páčku pro zapnutí (C), dokud nezapadne na své místo.

Poznámka: Pokud spotřebič není připojen do elektrické sítě, páčka se nezajistí na svém místě.

- Nastavte stupeň opékání pomocí otočného ovladače (D). Počkejte několik minut a poté, když se držáky (A) automaticky vysunou, zkontrolujte stupeň opečení chleba a není-li dostatečně propečený, zvolte vyšší stupeň; je-li naopak velmi tmavý, zvolte nižší nastavení.
- Stisknutím tlačítka (E) kdykoli zastavíte proces opékání.
- Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte tlačítko (E) a odpojte jej z elektrické sítě.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Nevkládejte více než dva plátky chleba do jednoho otvoru spotřebiče.

Nastavte ovladač stupně opečení na nižší úroveň pro tenčí nebo suchý chléb.

ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Spotřebič čistěte až po odpojení od elektrické sítě a po jeho úplném vychladnutí.

Je přísně zakázáno rozebírat spotřebič nebo se pokoušet jakýmkoli způsobem zasahovat do jeho vnitřních částí.

K čištění vnitřního prostoru spotřebiče nikdy nepoužívejte kovové nebo ostré předměty.

Udržujte spotřebič v čistotě a dobrém stavu, abyste zaručili vynikající opékání a prodloužili životnost samotného spotřebiče.

- Po každém použití vyčistěte držáky (A) a zásuvku na drobky (B) tak, že je otřete vlhkou utěrkou.
- Vnější povrch spotřebiče vyčistěte vlhkou utěrkou a poté osušte. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrchy spotřebiče.
- Spotřebič uložte po navinutí kabelu do odkládacího prostoru (obr. 2).

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie
Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.
Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Autorizovaný dovozce a distributor pro ČR:
DSI Czech, spol. s.r.o.
Křižíkova 237/36A
186 00 Praha 8 – Karlín
Česká republika
Tel: + 420 225 386 130
zakaznik@dsi.cz